

— —  
— —  
**À TERRA**

FURNAS



**PARA COMEÇAR**  
**TO START**

**O que houver** € 3.50  
*Whatever is there*

**Batata doce, camarão e chouriço** € 8  
*Sweet potato, shrimp and chorizo*

**Aveludado do mar, açafroa e tostas** € 10  
*Fish cream soup, safflower and toasts*

**A nossa sopa à lavrador, cotovelo e enchidos** € 8  
*Our farmers soup, macaroni and cured meats*

**Torresmo do mar, croquete e caldo dourado** € 6  
*Moray chips, croquette and golden broth*

**Queijo do Vale em pão no forno de lenha** € 9  
*Bread with 'Vale' cheese roasted in the wood-fired oven*

**Sopa do dia: criação da equipa** € 6  
*Daily soup: our team's creation*



**DO NOSSO MAR**  
**FROM OUR SEA**

**Congro sem espinha na molha, massa sovada e pickle de camarão** € 12  
*Conger eel without bones in a stew, Azores sweet bread and shrimp pickle*

**Espadarte "Au Meunier", bios e batata doce** € 20  
*Swordfish 'Au Meunier', organic vegetables and sweet potatoes*

**Melga com todos em forno de lenha** € 14  
*Roasted common mora with vegetables cooked in the wood-fired oven*

**Bacalhau assado com grão da matança e couve** € 19  
*Roasted codfish with chickpeas in a chorizo stew and cabbage*

**O peixe fresco do dia**  
*Daily fresh fish*

Pergunte o que temos. Preço sob consulta.  
*Ask what we have. Price on request.*



**DO CAMPO**  
**FROM THE COUNTRYSIDE**

**Sete da pá na panela com vinho Ilhéu, cogumelos e marmelos** € 14  
*Beef shoulder in the pan with local red wine, mushrooms and quinces*

**Entrecôte de novilho, batatas olho de perdiz e creme de queijo** € 19  
*Entrecôte, King Edward potatoes and cream cheese*

**Frango à regional e um barbecue coreano** € 16  
*Local style roasted chicken with korean barbecue*

**Vão de porco e secretos, batata avinagrada e repolho caramelizado** € 18  
*Pork ribs and strips, vinegar potatoes and caramelized cabbage*

**Acém redondo no Josper e guarnição do Chef € 54**  
*Prime rib in the Josper grill with garnish at Chef's care*  
para 2 pessoas • for 2 people

**Hambúrguer À TERRA com bacon, queijo fundido e cebola € 15**  
*À TERRA burger with bacon, melted cheese and onion*

**Das caldeiras, do Josper ou do forno a lenha O corte do dia**  
*From the hot springs, the josper grill or wood-fired oven*  
The special cut of the day

Pergunte o que temos. Preço sob consulta.  
*Ask what we have. Price on request.*



## EM FORNO DE LENHA IN THE WOOD-FIRED OVEN

**Pizza Margherita € 9**  
Tomate e queijo  
*Tomato and cheese*

**Fesa Interna & Tonnato € 14**  
Ganso redondo, atum e agrião  
*Beef round, tuna and watercress*

**Parmegiana € 10**  
Beringela, queijo fresco e queijo de S. Jorge  
*Eggplant, fresh cheese and 'S.Jorge' Cheese*

**Philly cheese € 12**  
Queijo Filadélfia, salame, pimentos e alcaparras  
*Philly cheese, pepperoni, bell peppers and capers*

**Calzone € 9**  
Abóbora, mel e pêra rocha  
*Pumpkin, honey and portuguese pear*

**Faz a tua Pizza e adiciona o que mais gostas. Começa tudo na Margarita.**  
*Make your own Pizza and add what you like the most.*  
All starts in the Margherita.

**Tomate cereja • Cherry tomatoes € 2**  
**Cogumelos • Mushrooms € 2**  
**Presunto • Cured Ham € 3**  
**Frango • Chicken € 3**  
**Ananás • Pineapple € 2**



## PARA TERMINAR TO FINISH

**Falsa tábua de queijos, abóbora, canela e queijo fresco € 6**  
*Fake cheese board, pumpkin, cinnamon and fresh cheese*

**Fritos de maçã, caramelo e gelado de baunilha**  
*Apple fritters, caramel and vanilla ice cream*  
Para um • For one € 8  
Para partilhar • To share € 12

**Chocolate, licor de leite, quente e frio € 9**  
*Chocolate, milk liquer, hot and cold*

**Festim de citrinos, torta direita de laranja, tangerina e limão galego € 8**  
*Citrus feast, orange roll, tangerine and 'galego' lemon*

**Latte macchiato, toffee de caramelo e trufa € 10**  
*Latte macchiato, caramel toffee and truffle*

**IVA incluído à taxa legal.  
Existe Livro de Reclamações.**

Nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o *couvert*, pode ser cobrado se não for solicitado pelo cliente ou por este for inutilizado.  
Se é alérgico a algum produto alimentar por favor informe-nos.

**VAT included at legal rate.  
There is a Customer Complaints Book.**

*None dish, food or drink, including the couvert can be charged if it is not requested by the customer or it is unusable.  
If you are allergic to any food products, please inform us.*



**FURNAS**  
BOUTIQUE HOTEL  
THERMAL & SPA

DISCOVERY HOTEL  
MANAGEMENT



A MEMBER OF  
DESIGN HOTELS™